



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2006010305176859

委托人名称、地址

Siemens AG
Werner-von-Siemens-Strasse 48, 92220 Amberg, Germany

生产者（制造商）名称、地址

Siemens AG
Werner-von-Siemens-Strasse 48, 92220 Amberg, Germany

生产企业名称、地址

DUO CZ, s. r. o.
Na Olive 467, 517 73 Opocno Czech Republic

产品名称和系列、规格、型号

· 开关+指示灯+灯座

3SB3; Ui: 400V; Uimp: 6kV; Ith: 10A; AC-12: Ue/le: AC400V/10A, AC230V/10A, AC110V/10A, AC48V/10A, AC24V/10A; AC-15: Ue/le: AC400V/3A, AC230V/6A, AC110V/6A, AC48V/6A, AC24V/6A; DC-12: Ue/le: DC230V/1A, DC110V/2.5A, DC48V/5A, DC24V/10A; DC-13: Ue/le: DC230V/0.3A, DC110V/0.7A, DC48V/1.5A, DC24V/3A; 防护等级: IP66 (面板前端); 灯座: Ue: max 230/240Vac, 白炽灯: Ue: 24Vac/dc, 110Vac, 130Vac; LED 灯: 2V, 24V, 100V, 120V, 125V, 230V; 安装孔径: φ22mm; 型号解释见附件

产品标准和技术要求

GB/T14048.5-2017

上述产品符合强制性产品认证实施规则 CNCA-C03-02:2014 的要求，特发此证。

发证日期：2019 年 04 月 11 日 有效期至：2021 年 03 月 22 日
证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书为变更证书，证书首次颁发日期：2006 年 03 月 14 日

本证书的相关信息可通过国家认监委网站 www.cnca.gov.cn 查询



主任：

陆楠



中国质量认证中心



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO.: 2006010305176859

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT

Siemens AG

Werner-von-Siemens-Strasse 48,92220 Amberg, Germany

NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER

Siemens AG

Werner-von-Siemens-Strasse 48,92220 Amberg, Germany

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY

DUO CZ, s.r.o.

Na Olive 467, 517 73 OpocnoCzech Republic

PRODUCT NAME, MODEL AND SPECIFICATION

Push button & Indicatoar Lights

3SB3; Ui: 400V; Uimp: 6kV; Ith: 10A; AC-12: Ue/Ie: AC400V/10A, AC230V/10A, AC110V/10A, AC 48V/10A, AC24V/10A; AC-15: Ue/Ie: AC400V/3A, AC230V/6A, AC110V/6A, AC48V/6A, AC24V/6A; DC -12: Ue/Ie: DC230V/1A, DC110V/2.5A, DC48V/5A, DC24V/10A; DC-13: Ue/Ie: DC230V/0.3A, DC110V/ 0.7A, DC48V/1.5A, DC24V/3A; IP66 (Panel front end) ; Lamp holder: Ue: max 230/240Vac, Incandescence lamp: Ue: 24Vac/dc, 110Vac, 130Vac; LED : 2V, 24V, 100V, 120V, 125V, 230V; Mounting aperture: ϕ 22mm;

THE STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS

GB/T14048.5-2017

This is to certify that the above mentioned product(s) complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification(REFNO.CNCA-C03-02:2014).

Valid from: Apr.11,2019

Valid until: Mar.22,2021

The validity of the certificate is subject to positive result of the regular follow up inspection by issuing certification body until the expiry date.

Date of original issued: Mar.14,2006

The certificate information is available through CNCA's website: www.cnca.gov.cn



President:

Lu Mei



CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE



中国国家强制性产品认证证书

附 录

第 1 页 共 4 页

证书编号: 2006010305176859

纸 号: 2269835

型号解释:

| | | | | | | |
|--------------|-----------|---|-----------|------------|---|-------------|
| <u>3SB31</u> | <u>00</u> | - | <u>8A</u> | <u>C21</u> | - | <u>0CC0</u> |
| I | II | | III | IV | | V |

- I Basic Type 基本型号
3SB31 3SB3 series, Twin pushbutton, complete units 3SB3 系列, 双按钮开关、完整产品
- II Version 版本
00 - 22 mm, without illumination 22 毫米, 不带灯
01 - 22 mm, illuminated 22 毫米, 带灯
- III Actuator design 操作机构设计
8A - twin pushbutton, flat design, without pilot light 双按钮开关, 扁平设计, 不带信号灯
8B - twin pushbutton, flat design, with pilot light 双按钮开关, 扁平设计, 带信号灯
8C - twin pushbutton, one flat design and one high design, without pilot light
双按钮开关, 一扁平, 一增高设计, 不带信号灯
8D - twin pushbutton, one flat design and one high design, with pilot light
双按钮开关, 一扁平, 一增高设计, 带信号灯
- IV Actuator assembly 操作机构安装
Letter from A up to Z followed by numbers from 00 up to 99 following some examples. Contact element types 3SB34 (CCC certificate Nos.: 2011010305474464 or 2011010305474350) assembled.
字母 A-Z, 跟随数字 00-99, 举例说明: 3SB34 触头块 (3C 证书编号: 2011010305474464, 2011010305474350)
C61 - one button with inscription "0" and one button with inscription "1" assembled with two 1NO+1NC contacts
一个按钮标识"0", 一个按钮标识"1", 与两个 1 常开+1 常闭触头安装
C71 - one button with inscription arrow left direction and one button with inscription arrow right direction, assembled with two 1NO+1NC contacts
一个按钮标识箭头向左, 一个按钮标识箭头向右, 与两个 1 常开+1 常闭触头安装

注: 此附录与证书同时使用时有效。



主任: 陆杨



中国质量认证中心



中国国家强制性产品认证证书

附录

第 2 页 共 4 页

证书编号: 2006010305176859

纸号: 2269835

- V Optional, manufacturer's use only 可选项, 仅供制造商使用
Number from 0 up to 9, followed by two letters AA up to ZZ, followed by a number 0 up to 9, following some examples
数字 0-9, 后面跟随字母 AA-ZZ, 最后跟随数字 0-9, 举例如下
0AA0 - special customer request 客户特殊要求
0CC0 - contact element and/or lamp holder with spring loaded terminals assembled
触头块和/或灯座, 笼形弹簧接线端子
- 3SB36 01 - 0AA51 - 0CC0
I II III IV
- I Basic Type 基本型号
3SB36 3SB3 series, metal round design, switch or pilot light unit, completed assembled device
3SB3 系列, 金属圆形设计, 按钮开关或信号灯, 完整产品
- II Version
Number from 0 up to 8, followed by a number 0 up to 9, following some examples. Contact elements type 3SB34 (CCC certificate Nos.: 2011010305474464 or 2011010305474350) assembled.
数字 0-8, 后面跟随数字 0-9, 以下举例: 3SB34 触头块 (3C 证书编号: 2011010305474464, 2011010305474350)
- 01 - Pushbutton switch 1 NO + 1 NC contact element assembled
按钮开关, 安装 1 常开+1 常闭触头
 - 02 - Pushbutton switch 1 NO contact element assembled 按钮开关, 安装 1 常开触头
 - 03 - Mushroom switch 1 NC contact element assembled 蘑菇按钮开关, 安装 1 常开触头
 - 12 - Indicator light with assembled incandescent lamp 110/130V
信号灯, 安装 110V/130V 白炽灯
 - 16 - Illuminated pushbutton switch 1 NC contact element assembled
带灯按钮开关, 安装 1 常闭触头
 - 23 - Indicator light with assembled incandescent lamp 24V
信号灯, 安装 24V 白炽灯
 - 37 - Illuminated pushbutton switch, 1 NO contact element assembled
带灯按钮开关, 安装 1 常开触头
 - 47 - Illuminated pushbutton switch, 1 NO + 1 NC contact element assembled
带灯按钮开关, 安装 1 常开+1 常闭触头
 - 52 - Indicator light, LED 230V 信号灯, 安装 230V LED 灯
 - 53 - Illuminated pushbutton switch, 1 NO contact element assembled, LED 230V
带灯按钮开关, 安装 1 常开触头, 230V LED 灯
 - 54 - Illuminated pushbutton switch, 1 NC contact element assembled, LED 230V
带灯按钮开关, 安装 1 常闭触头, 230V LED 灯
 - 60 - Illuminated pushbutton switch with 1 NO contact element assembled
带灯按钮开关, 安装 1 常开触头
- III Actuator design 操作机构设计
Number from 0 up to 9, followed by two letters AA up to ZZ, followed by two numbers 00 up to 99, following some examples 数字 0-9, 后面跟随字母 AA-ZZ, 再跟数字 00-99, 举例
0AA50 - Flat pushbutton, blue 扁平按钮开关, 蓝色
2KA11 - Selector switch, black, inscription "0-1" 选择按钮开关, 黑色, 标识"0-1"
1CA21 - Mushroom pushbutton 40 mm diameter, red 蘑菇按钮开关, 40 毫米直径, 红色

注: 此附录与证书同时使用时有效。



主任: 陆梅



中国质量认证中心



中国国家强制性产品认证证书

附录

第 3 页 共 4 页

证书编号: 2006010305176859

纸号: 2269835

IV Optional, manufacturer's use only 可选项, 仅供制造商使用
 Number from 0 up to 9, followed by two letters AA up to ZZ, followed by two numbers 0 up to 9,
 following some examples 数字 0-9, 后面跟随字母 AA-ZZ, 再跟数字 0-9, 举例如下
 0AA0 - special customer request 客户特殊要求
 OCC0 - contact element and/or lamp holder with spring loaded terminals assembled
 触头块和/或灯座, 笼形弹簧接线端子

3SB34 0 0 - 1 A B
 I II III IV V VI

- I Basic Type 基本型号
 3SB34 Lamp holder elements of Series 3SB3 配用 3SB3 系列灯座
- II Mounting 安装方式
 0 - front plate mounting 前面板安装
 1 - floor mounting for board 配电箱底部安装
 2 - floor mounting 底部安装
- III Connection 连接方式
 0 - screw connector 螺丝接线端子
 1 - soldering pins for use on printed circuit boards 用于印刷线路板的焊接连接
 3 - spring-loaded terminals 笼形弹簧接线端子
- IV Elements 模块
 1 - Lamp holder elements 灯座模块
- V Lamp holder elements 灯座模块
 A - BA 9s lamp holder for use with lamps rated max 240V / 2W
 BA 9s 灯座, 用于最高额定值 240V / 2W 灯
 B - BA 9s lamp holder for 130 V lamp, with integrated resistor 110/130 V AC/DC, with lamp
 BA 9s 灯座, 用于 130V 灯, 内置 110/130 V AC/DC 电阻, 带灯
 C - BA 9s lamp holder for 130 V lamp, with integrated control gear for 230 V AC, with lamp
 BA 9s 灯座, 用于 130V 灯, 内置 230V AC 控制器, 带灯
 D - BA 9s lamp holder with lamp 24 V AC - DC
 BA 9s 灯座, 用于 24 V AC - DC 灯
 E - Wedge base W2 x 4,6d 基座 W2 x 4,6d
 F - BA 9s lamp holder decoupled function 230/240 V AC with lamp
 BA 9s 灯座, 有断开功能, 用于 230/240 V AC 灯
 G - BA 9s lamp holder decoupled function, lamp 6 - 120 V, AC/DC; LED 24 V AC
 BA 9s 灯座, 有断开功能, 用于 6 - 120 V AC/DC 灯, 24 V AC 的 LED 灯
 H - BA 9s lamp holder decoupled function, 6 - 120 V AC/DC; glow lamp 230 V AC; LED
 for parallel load 24 V AC-DC
 BA 9s 灯座, 有 6 - 120 V AC/DC 断开功能, 230 V AC 白炽灯, 同时可以并联 24 V
 AC-DC 的 LED 灯
 J - BA 9s lamp holder for 130 V lamp, with integrated control gear for 230 V AC, without
 lamp BA 9s 灯座, 用于 130V 灯, 内置 230V AC 控制器
 K - BA 9s lamp holder decoupled function 230/240 V AC; without lamp 130 V
 BA 9s 灯座, 有 230/240 V AC 断开功能, 用于 130V 灯, 不带灯
 L - BA 9s lamp holder 6-120 V AC/DC lamps, 24 V DC LED
 BA 9s 灯座, 用于 6-120 V AC/DC 灯, 24 V DC 的 LED 灯
 M - BA 9s lamp holder with 47 Ohm resistor for 24V lamps
 BA 9s 灯座, 带有 47 Ohm 电阻, 用于 24 V 灯

注: 此附录与证书同时使用时有效。



主任: 陆梅



中国质量认证中心



中国国家强制性产品认证证书

附 录

第 4 页 共 4 页

证书编号: 2006010305176859

纸 号: 2269835

- N - BA 9s lamp holder for transformer and 2-pole contact block
BA 9s 灯座, 带变压器和两极触头模块
- P - integrated LED 24 V AC/DC for different colors
内置 24 V AC/DC 不同颜色 LED 灯
- Q - integrated LED 120 V AC for different colors 内置 120 V AC 不同颜色 LED 灯
- R - integrated LED 230 V AC for different colors 内置 230 V AC 不同颜色 LED 灯
- S - integrated LED 125 V DC for different colors 内置 125 V DC 不同颜色 LED 灯
- T - integrated LED 100/125 V DC for different colors
内置 100/125 V DC 不同颜色 LED 灯
- U - integrated LED 2 V DC for different colors 不同颜色 LED 灯

VI Optional 可选项

Letter A up to Z, following some examples 字母 A-Z, 举例如下

- B - indicating a red LED is used for lamp holders with integrated LED
红色 LED 灯, 用于内置 LED 的灯座
- C - indicating a green LED is used for lamp holders with integrated LED
绿色 LED 灯, 用于内置 LED 的灯座

Following components are considered as accessories and are used with 3SB3 series. Such components are assembled already to the 3SB3 (complete product) or are available as single unit without CCC marking
以下组件被视为附件, 与 3SB3 系列一起使用。这些组成部分是已组装到 3SB3 (完整产品) 或作为单个单元提供, 无 CCC 标记

- 3SB31 - Accessories for use with rectangular series 3SB3, push buttons actuators with holders, twin button flat design, different colors, optional illuminated.
- 3SB35 - Accessories for use with round metal series 3SB3, push buttons actuators with holders, flat design, mushroom design, selector design, different colors, optional illuminated round series, indicator lights with holder.
- 3SB39 - Accessories for use with series 3SB3, insert / inscription labels, buttons, lenses, LED lamps, caps, covers, protective collars, blanking plugs, name plates EMERGENCY-STOP, holders, pressure plates, assembling tools, fames, adapters PCB holder, extension plungers, nuts cable glands
- 3SB3423 Support terminal
- 3SF54 - ASi Adapter for use with 3SB3 actuator rated < 36V
- 3SF55 - ASi component for use with 3SB38 enclosure, rated < 36V
- 3SB34...-2A Diodes element
- 3SB3400-3 Transformer elements
- 3SB34...-4 Electronic for flashlights element

注: 此附录与证书同时使用时有效。



主任: 陆杨



中国质量认证中心